

# OKINAWA VEGETARIAN *Guide Book*

沖繩素食指南書







Laofo 絲瓜

Dragon fruit 火龍果

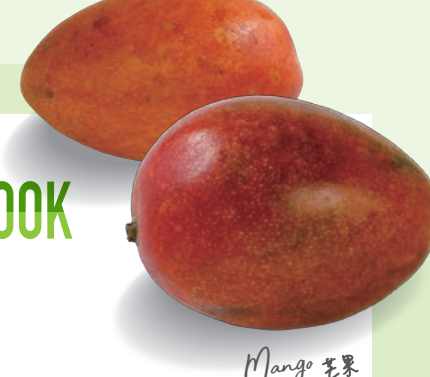


Shikuwasa 扁實檸檬



## HOW TO USE THIS GUIDEBOOK

How to read the restaurant information  
店鋪資訊的解讀方法



Mango 芒果

# WELCOME to OKINAWA

## 歡迎來到沖繩

Okinawan vegetables are cultivated in fields with strong sunlight and sea breeze and quite different from those grown in other parts of Japan. They are rich in antioxidants and minerals thanks to the extraordinary soil and hard water of Okinawa. Enjoy unique, international, Okinawan vegetarian/vegan foods that combine international and traditional dietary cultures using lots of Okinawan vegetables.

充足的陽光與海風下培育出的沖繩「島蔬菜」，孕育出各種日本本土沒有的獨特蔬菜。「島蔬菜」因為沖繩特有的土壤與硬水，具有富含抗氧化作用與礦物質成分的特色。使用大量「島蔬菜」、充滿國際色彩的沖繩蛋奶素與全素飲食文化非常的獨特，歡迎品嘗在傳統料理中引進世界各地飲食文化、沖繩獨一無二的美食。

Okinawa spinach 紅團菜



## TABLE OF CONTENTS

### 目次

03 How to use this guidebook  
本書的用法

04 Naha area  
那霸地區

08 Southern area  
南部地區



Pickup!  
Local vegetables of Okinawa  
沖繩的島蔬菜

### COLUMN

06 What is "dashi"?  
知道什麼是「高湯 (Dashi)」嗎?

09 Vegan column - Jimami (peanut) tofu  
全素專欄 地豆腐

15 Vegetarian column - Deep fried mozuku  
蛋奶素專欄 海蘊天婦羅



Bitter melon 苦瓜

### Legends

#### 標誌說明

Please ask staff when you are ordering.  
點餐時請事先詢問店員。

Vegan menu only  
僅有植物五辛素餐點

Vegan and Vegetarian options available.  
除了一般餐點之外，還有植物五辛素、蛋奶素餐點

Buddhist Friendly option available  
可去蔥蒜等五辛材料

Gluten-free options available  
可提供無麩質餐點

### Map number

#### 地圖刊登號碼

### Restaurant information

#### 店鋪資訊

Address  
地址

Phone number  
電話號碼

Language spoken  
服務人員使用語言  
ENG = English / 繁 = 繁體字

Parking space  
停車位數量

Language of menu  
菜單語言

Website  
網頁

Seating capacity  
座位數

Facebook  
有無臉書/Facebook

Instagram  
有無Instagram

Free Wi-Fi  
Wifi 設備

Credit card payment  
信用卡結帳

Take-out menu  
外帶餐點

Dinner  
晚餐時段營業

### Communication sheet 手指對話表

A useful communication sheet for help with ordering can be found on the back cover of this guidebook.  
請用手指向圖示點餐

### Access 交通方法

Scan the QR code to see the destination on Google Maps. Use the navigation feature to get easy directions to the restaurant.

讀取QR CODE將會出現已設定好前往目的地路徑的Google Map，直接開始導航就能順利前往店鋪。

### Classification

#### 店鋪類別

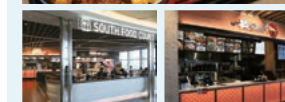
1

don buri Nantoya  
井 Nanto屋

4F, South Food Court, Naha Airport 那霸機場4樓 South Food Court內  
+81 98 996 3121 ENG 繁 ENG 繁 Nearby 120



A wide variety of dishes to meet all kinds of food restrictions and allergies.  
Rice bowls with deep-fried mixed vegetables and mozuku in Okinawa, and with soy meat thick sauce are oriental vegan friendly. Only fresh, seasonal ingredients are used.



HOURS 營業時間 10:00-21:00  
CLOSED 公休 日 Open year round 全年無休

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

www.nantocorp.com/donnantoya/

Editorial supervisor: Mimi Saida (Okinawa Vegan Association) 監修: 齊田實美 (沖繩全素協會)

Banana 沖繩香蕉







5

Cafe / Restaurant 咖啡簡餐店 / 餐廳

## UKISHIMA GARDEN

浮島Garden

2-12-3 Matsuo, Naha City 那霸市松尾2-12-3  
 ☎ +81 98 943 2100 ENG 繁 ENG 繁 N/A 72



**Five-grain spirit foods that produce a great harvest from a single seed.**

Carefully-selected, organically-cultivated, five grains are used to release the flavor of meat, fish, eggs and dairy products. Authentically brewed condiments are used to express the sea and earth of Okinawa through all ingredients.

**使用由一顆種子長成結實景景作物的五穀製作靈魂食物**

利用五穀呈現肉與魚、雞蛋與乳製品的滋味。調理用的五穀採用無農藥有機栽培材料，另外還堅持使用純釀造調味料，透過食材展現沖繩的海洋與大地。



HOURS 營業時間 11:30-15:00/18:00-22:00

CLOSED 公休 日 Irregular 不定期休

https://ukishima-garden.com

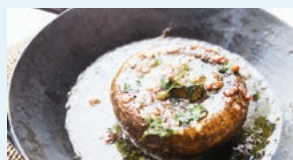


7

Restaurant 餐廳

## Ristorante CROSS47

2-4-7 Asato, Naha City 那霸市安里2-4-7  
 ☎ +81 98 943 9625 ENG 繁 ENG 繁 Nearby 78



**The prefectural number for Okinawa is 47. The place to find fine ingredients produced in 47 prefectures and meet people.**

While focusing on Okinawan ingredients, other fine ingredients are also collected from all over Japan and the world. Over 50 kinds of Italian wine provide a fun time finding the best match for the food. This place also serves as an intersection where people may find each other.

**沖繩縣的縣市編號為47，提供47都道府縣的頂級食材到人與人交流的提案**

以沖繩縣的食材為主軸，同時備有日本各地與全球的美味頂級食材，供應超過50種的義大利葡萄酒等，在美味當中增加選擇樂趣。而且還提供沖繩的社交場所，拉近人與人的交流。



\*Reservation required ※需要預約

HOURS 營業時間 17:30-2:00

CLOSED 公休 日 TUE 周二

www.cross47.com



9

Restaurant 餐廳

## Restaurant Suimui

餐廳首里杜

1-2 Kinjo-cho, Naha City 那霸市首里金城町1-2  
 ☎ +81 98 886 2020 ENG 繁 ENG 繁 120 spots/Nearby 86

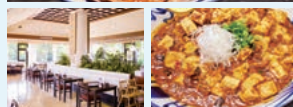


**Okinawan food in a UNESCO World Heritage site**

Shuri Castle is one of the UNESCO world heritage site. The restaurant is located in the greenery of Shuri Castle Park. An original menu using ingredients produced in the prefecture and Okinawan cuisine are offered. Calories and fat content are indicated.

**在世界遺產內享用富有沖繩元素的餐點**

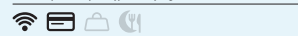
首里城為世界遺產之一，餐廳就位於鄰近首里城公園、綠意盎然的地點。供應沖繩縣產食材製作的原創餐點與沖繩料理，另外還標註熱量與脂肪含量。



HOURS 營業時間 10:00-17:00

CLOSED 公休 日 —

http://oki-park.jp/shurijo/guide/59/159



6

Cafe / Restaurant 咖啡簡餐店 / 餐廳

## DOCG Okinawa Dining

DOCG 沖繩 Dining

DOCGおきなわダイニング

1F, Kinjo Bldg., 1-1-65 Higawa, Naha City 那霸市樋川1-1-65 金城大樓1樓  
 ☎ +81 98 836 6455 ENG 繁 ENG 繁 Nearby 30



**Creative dining that is friendly to all.**

Seasonal Okinawan ingredients produce a creative dining experience. The menu is prepared as all people can enjoy eating. Buddha bowl delivery and catering services are also available.

**健康取向的創作餐點**

堅持使用沖繩的食材、運用當季材料烹製的創作餐點。注重飲食無界限概念，供應每個人都能享用的餐點，提供日式全素料理等配餐，以及外燴服務。

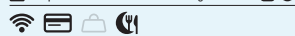


\*Reservation required ※需要預約

HOURS 營業時間 18:00-23:00

CLOSED 公休 日 SUN-National Holidays 周日、例假日

https://www.facebook.com/docgokinawa/



8

Cafe 咖啡簡餐店

## Rakurobi kitchen.

樂robi kitchen.

楽ロビ kitchen.

201 Blancheur Makabi, 1-29-16, Makabi, Naha City 那霸市真嘉比1-29-16 Blancheur真嘉比201  
 ☎ +81 98 960 8800 ENG 繁 ENG 繁 7 spots/Nearby 30

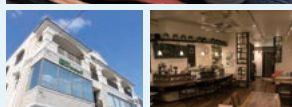


**Offers healthy food using meat-like "Okara (soy pulp) konnyaku"**

An organic cafe where you can discover macrobiotic food. The concept is, "Tasty is fun. Tasty makes happiness". Enjoy the casual macrobiotic meals that use "Okara konnyaku". Cooking lesson for okara konnyaku are offered too.

**使用像肉一樣口感的豆渣蒟蒻，烹調有益身體的餐點**

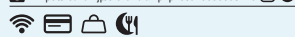
「開心！就美味，美味！就幸福。」以此為理念，創立能夠開心享用糙米疏食的有機咖啡館。使用豆渣蒟蒻製成的餐點，並還開設豆渣蒟蒻教室。



HOURS 營業時間 11:00-17:00 (Fri-Sun -21:00)

CLOSED 公休 日 Thu 周四

https://tsuku2.jp/storeDetail.php?scd=0000063476



## COLUMN

What is dashi?

請問這道料理的高湯是否含魚或肉？

Dashi is a soup stock made from kombu kelp and fish. It is often used in Japanese cuisine to extract the umami of the ingredients. Dashi is used even in dishes that look like they are plant-based, such as Okinawa soba noodles and Yushi-dofu (unsolidified tofu). You should be careful when ordering from a "vegetarian" menu. Use the communication sheet on the back cover of this guidebook to ask if fish or meat is used to make the dashi.

在日式料理中，為了襯托食材美味會使用由昆布或魚熬煮出的「高湯 (Dashi) (高湯)」，乍看之下沒有使用動物性食材的「沖繩麵」與「Yushi豆腐 (豆腐腦)」等餐點，湯汁中也用了「高湯」。就算在菜單上使用了「蛋奶素」這個詞彙，還是有可能在湯汁等使用了「高湯」，因此需要注意。這本素食地圖的背面刊登有「請問高湯裡是否用了魚或肉？」的日文，因此請使用這段話向店裡的服務人員確認使用食材。

Pickup!  
Okinawan vegetables

沖繩的島蔬菜

Papaya  
木瓜

Green, or unripe, papaya is used for salads and stir-fry dishes.

用成熟前的青木瓜當作食材，做成沙拉與炒菜的食材來食用。

Mango  
芒果

A typical tropical fruit of Okinawa.

Has a rich and sweet flavor and moderate sourness.

沖繩縣最具代表性的熱帶水果，濃郁的甜味與恰到好處的酸味令人著迷

Guava  
芭樂

It is full of seeds and this fragrant fruit is used for juice and sweets.

種子多但是帶有美味香氣，會用於果汁與甜點等

Passion fruit  
百香果

A popular fruit with a unique aroma and nice, sour taste.

It is said to be good for beauty.

具有獨特香氣與清爽酸味的熱帶水果，被認為有美容效果

Okinawa spinach  
紅團菜

Leaves have been eaten to gain perpetual youth and longevity since days of old. Can be used for marinating dishes or in soups.

自古就被當作不老長壽菜使用的食材，會製作成涼拌菜或湯品的配料

Shikuwasa  
扁實檸檬

A sour citrus fruit grown wild since days of old. Can be used for cooking or for juice when ripe.

自古以來的原生香酸柑橘，很適合搭配餐點，成熟的果實會做成果汁

Purple sweet potato  
紅地瓜

Has natural sweetness and a creamy texture. Good for making sweets with its bright purple color.

高雅的甜味與綿密的口感。另有運用紅地瓜鮮豔紅色製作的甜點等

Dragon fruit  
火龍果

Also known as pitaya. Nutritious and good for breakfast as cut fruit or in smoothies.

營養價值高，被當作早餐食用的火龍果，可以做成果昔或直接食用

Bitter melon  
苦瓜

A typical Okinawan vegetable. Has a distinctive bitterness. Usually stir-fried.

沖繩最具代表性的蔬菜，會做成炒菜等食用，特徵是它的苦味

Loofa  
絲瓜

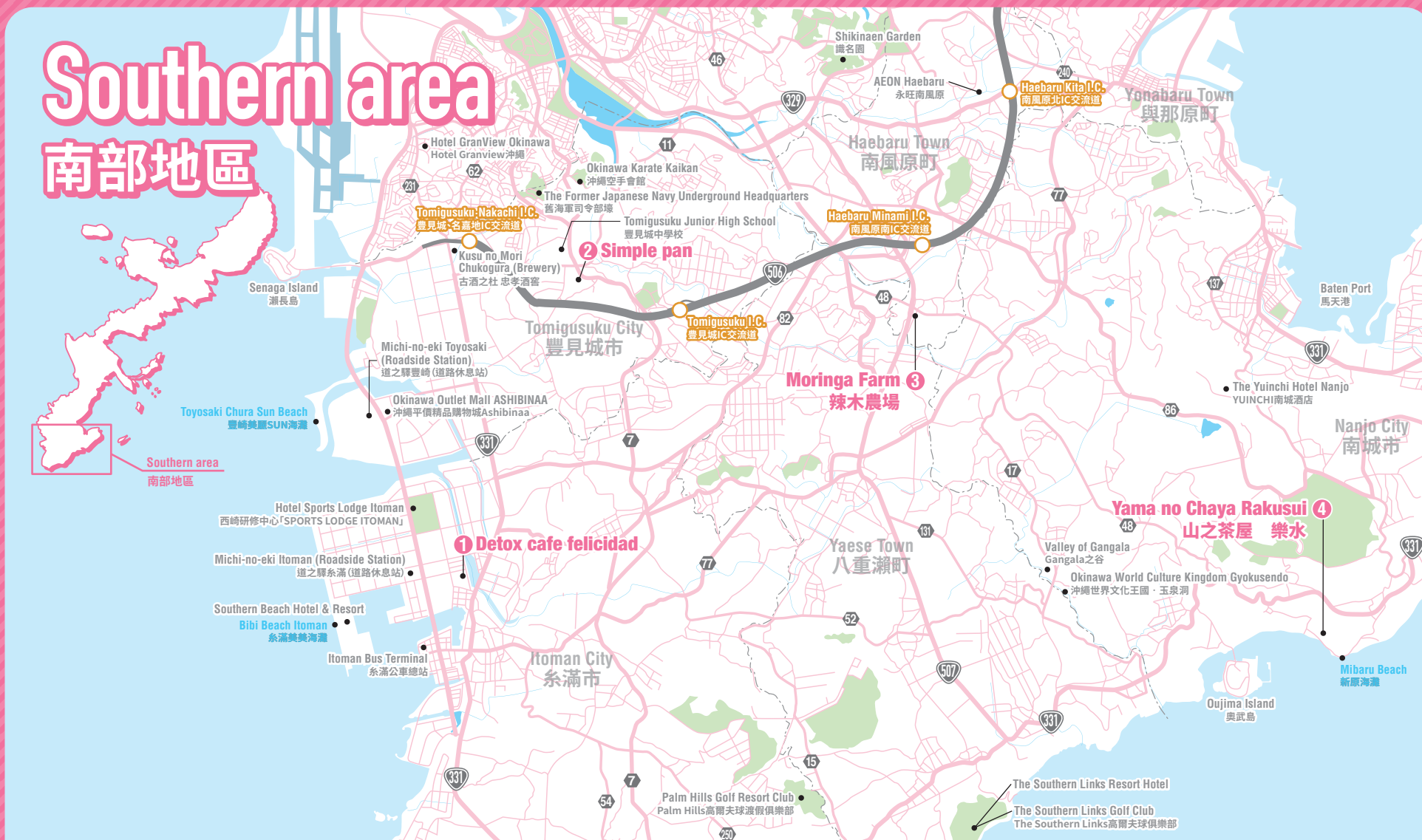
A summer vegetable known as "Nabera" in Okinawa. Young nabera cooked in miso is a popular dish.

在沖繩被稱為「Nabera」的夏季蔬菜，嫩瓜會作成味噌燉菜等食用



# Southern area

## 南部地區



### COLUMN

VEGAN

## Jimami (peanuts) tofu 地豆豆腐



Note to those allergic to peanuts: Jimami tofu contains peanuts.  
地豆豆腐含有花生，對花生過敏者請小心。



In the Okinawan language, Jimami means Peanuts. Jimami tofu is unique to Okinawa and unlike regular tofu, the texture is soft and gelatinous more like pudding or jelly. The ingredients are quite simple: peanuts, arrow root flour and salt. In this dessert-like tofu you can feel the taste and sweetness of the original ingredients.

地豆 (Jimami) 在沖繩方言中意指花生，地豆豆腐是沖繩特有的食物，口感非常有趣、有著純白外觀的地豆豆腐，更像是布丁與果凍！原料只使用葛粉、鹽和花生這些簡單的植物性食材，讓人可以品嚐到材料原有滋味與甜味、有如甜點的豆腐。

1

Cafe/Sweets/Juice &amp; Smoothie 咖啡簡餐店、甜點、果汁、Smoothie

### Detox cafe felicidad

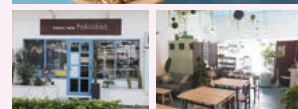
35-10 Nishikawa-cho, Itoman City 絲滿市西川町35-10  
+81 98 994 9557 8 spots/Nearby



**Have delicious food until you feel full.**  
Focusing on the selection of healthy, organic ingredients, the main concept is to make customers feel better by serving delicious meals until customers are full. Enjoy the homemade, easy-on-the-stomach meals.

#### 享用美食直到飽足

主題是「身體愉悅」，選用有益身體的食材與有機材料，並且堅持美味，也很重視飽足感。歡迎品嘗一道道手工製作、有益腸胃的餐點。



HOURS 營業時間 11:00-18:00  
CLOSED 公休日 SUN, MON, TUE 周日、一、二  
http://detoxcafe-felicidad.net

2

Bakery 麵包店

### Simple pan

522-5 Ueta, Tomigusuku City 豐見城市宇上田522-5  
+81 80 6494 5525 4 spots



**Bread so safe that even babies can eat it every day.**  
Simple, home-baked breads, made using natural yeast. Some are made from spelt, an ancient German wheat that is believed to be gluten-allergy-friendly. Providing breads that are egg, dairy and oil-free, so even babies can eat it every day.

#### 提供小嬰兒每天吃也安心的麵包

使用天然酵母，一個個細心手工製作的簡單麵包，另外供應數種不容易出現小麥過敏症狀的德國古代小麥「斯卑爾脫小麥」所製作的麵包。提供不使用雞蛋、乳製品，以及油脂類製作的麵包，就算小嬰兒每天食用也好安心。



HOURS 營業時間 10:00-18:00  
CLOSED 公休日 WED, SUN, National Holidays 周三、日、例假日  
http://simplepan.com

3

Market 市場

### Moringa Farm 辣木農場

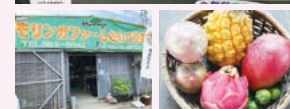
496-2 Kamizato, Haeburu City 南風原町宇神里496-2  
+81 98 889 5562 4 spots



**Naturally-cultivated organic fruit and vegetable market**  
Moringa is a plant rich in Vitamins and Minerals. It is used as a crude drug in Ayurveda, a traditional Indian medicine. Original crude drugs, essential oils, and fruits and vegetables cultivated without fertilizers or pesticides are available.

#### 自然栽培的無農藥蔬菜與水果應有盡有的市場

辣木在印度傳統醫學「阿育吠陀」也被當作藥材，是富含維他命與礦物質的植物，供應原創的藥材與精油等商品，也銷售無肥料、無農藥農法培育的蔬菜與水果。



HOURS 營業時間 10:00-18:00  
CLOSED 公休日 Kyubon (old Bon) / New Year 春節、新年  
https://moringafarm.buyshop.jp

4

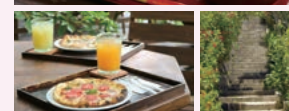
Cafe / Restaurant 咖啡簡餐店 / 餐廳

### Yama no Chaya Rakusui 山之茶屋 樂水

19-1 Tamagusuku, Tamagusuku, Nanjo City 南城市玉城宇玉城19-1  
+81 98 948 1227 30 spots



**Savor relaxing natural food at "the pocket" of the mountain**  
Pizzas made from home-grown wheat, cooked in brick ovens, Rakusui soba noodles with organic barley, and other Okinawan local food made using local vegetables are offered. The restaurant is located at "the pocket" of the mountain, and you can enjoy the view of a toroidal coral reef.



\*Reservation required ※需要預約

HOURS 營業時間 11:00-16:00 (Mon 10:00-16:00)  
CLOSED 公休日 SUN 周日  
http://yama.hamabenochaya.com

#### 在山林的懷抱中享用平靜心靈的自然餐點

備有地產地消的蔬菜，製作以沖繩鄉土料理為主的餐點，例如自製小麥製作的石窯披薩，以及使用有機栽培麥子的樂水麵等。店面建築方式就像是被山林環抱一樣，能夠將沖繩屈指可數的環礁盡收眼底。







7

## Sushi on La Cienega

📍 101 Felicidad, 51-3 Miham, Chatan Town 北谷町美濱51-3 Felicidade 101  
☎ +81 98 989 8339 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 Nearby 📏 25



**Enjoy delicious sushi and a panoramic view of the sea**  
A formerly Hollywood-based restaurant that offers colorful vegetable rolls and sushi. The vegan sushi plate, consisting of avocados, sweet potatoes, king oyster mushrooms and other items on brown rice, is particularly healthy. The vinegared miso sauce adds an even more refreshing flavor.

**瞭望在眼前延伸的海洋・同時品嚐色彩繽紛的美味壽司**

該店是從加州好萊塢遷移到沖繩，在此可以品嚐色彩繽紛的素食壽司捲與蔬食壽司，全素壽司拼盤更是使用糙米搭配酪梨、地瓜與杏鮑菇等食材製作的健康餐點，醋味噌醬汁增添清爽的口感。

HOURS 營業時間 12:00-14:00/17:00-21:00

CLOSED 公休 日 WED 周三

📄 — 📍 📏



8

Toyo-Hanten  
東洋飯店

📍 264 Ihei, Chatan Town 北谷町伊平264  
☎ +81 98 936 4026 🗨 ENG 繁 📄 ENG 繁 📍 60 spots 📏 165



**A Taiwanese vegetarian menu is available on request**  
A Chinese restaurant offering a unique Oriental vegetarian menu. This oriental vegan cooking does not contain five pungent roots. Reservation required.

**可配合需求提供「台灣素食」**

供應中華料理專賣店特有的素食餐點「台灣素食」，素食代表菜食，因帶有可去五辛，所以連五葷都不使用，製作出東方全素餐點，但需要預約，敬請注意。

HOURS 營業時間 11:00-22:00 (L.O. 21:30)

CLOSED 公休 日 Irregular 不定期休

📄 http://www.toyohanten-okinawa.com 📍 📏



9

## ROCKERS CAFE

📍 2F, Oak Fashion Bldg, 9-39 Miham, Chatan Town 北谷町美濱9-39 Oak Fashion Bldg, 2樓  
☎ +81 98 923 4178 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 Available/Nearby 📏 46



**A rare cafe offering Ital food**  
Along with a regular vegan menu, Ital food for Jamaican vegans is available. The diet was created based on the premise that eating products grown in the soil makes mind and body healthy and helps the soul grow. This is thought to detoxify the mind as well as the body.

**可以品嚐到I-tal食物的罕見店鋪**

除了全素餐點之外，還能品嚐到牙買加素食主義者所食用的I-tal (天然) 食物，源自「食用從土地培育的食物，獲得身心健康、促進靈活成長」思想而製作的餐點，說不定能幫忙淨化身體與心靈。

HOURS 營業時間 11:30-21:00

CLOSED 公休 日 WED 周三

📄 http://rockerscafe.org/index.html 📍 📏



10

## Vongo&amp;Anchor

📍 1F, Vessel Hotel Annex, 9-21 Miham, Chatan Town 北谷町美濱9-21 Vessel Hotel 別館 1樓  
☎ +81 98 988 5757 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 Nearby 📏 66



**An ocean-front cafe you can visit any time, from morning to evening**  
Some enjoy a cup of coffee early in the morning, while others enjoy lunch as they view the sea. At night time, many people come to enjoy alcoholic drinks. Among the vegan burritos, the tacos burrito with soy meat and tofu is highly recommended.

**提供早餐到晚餐，隨時可以前來造訪的海景咖啡館**

店內有早起品嚐咖啡的人、瞭望大海度過午餐時光的人，一到夜晚，享用酒精飲料的人，炒熟店內氣氛，請務必來此嘗試看看全素墨西哥捲餅。特別推薦黃豆素肉和豆腐製作的墨西哥捲餅。

HOURS 營業時間 8:00-22:00

CLOSED 公休 日 —

📄 www.vongoandanchor.coffee 📍 📏



11

Menshin Maruyoshi  
麵神Maruyoshi

📍 1F C Bldg., American Depot, 9-12 Miham, Chatan Town 北谷町美濱9-12 American Depot C樓 1樓  
☎ +81 98 936 3200 🗨 ENG 繁 📄 ENG 繁 📍 Available/Nearby 📏 18



**The ultimate ramen to savor the concentrated umami of kombu kelp dashi.**  
The vegan ramen of this long-established, famous ramen restaurant uses a pure kombu kelp dashi that matches well with the egg-free noodles. Enjoy the rich umami of kombu to the full. Toppings including paprika, deep-fried tofu, onions and seasoned bamboo shoots, further emphasize the umami.

**能夠品嚐到昆布高湯濃縮鮮味的極致拉麵**

由知名拉麵老店供應的VeganRamen只使用昆布熬煮高湯，搭配不使用雞蛋製作的麵條，能夠盡情品嚐到昆布濃郁鮮味。紅椒、油豆腐、洋蔥與筍乾等的健康配料更加突顯高湯鮮味。

HOURS 營業時間 11:30-14:30/17:30-21:30

CLOSED 公休 日 Irregular 不定期休

📄 — 📍 📏



12

## Tami's

📍 15-69-214 Miham, Chatan Town 北谷町美濱15-69-214  
☎ +81 98 926 2511 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 Nearby 📏 30



**A menu with a wide range from junk food to authentic Italian**  
All the menu is available under vegan request. Uses 100% plant-based ingredients for everything, from fast food such as hamburgers and fried food, to authentic Italian dishes. The restaurant is located just under the Ferris wheels.

**從速食到地道義大利料理應有盡有的餐點選項充滿魅力**

這間店就位在摩天輪底下，所有餐點都是全素的，從漢堡排和唐揚炸雞等垃圾食品到義大利麵等道地義大利料理都是使用100%植物性食材。

HOURS 營業時間 11:00-14:30/18:00-21:00

CLOSED 公休 日 TUE 周二

📄 www.tamis.jp 📍 📏



13

Thai Restaurant Jai Thai  
泰國餐廳Jai Thai

📍 2F, Miham Carnival, 15-69 Miham, Chatan Town 美濱15-69 美濱Carnival 2樓  
☎ +81 98 936 0828 🗨 — 📄 ENG 繁 📍 500 spots 📏 70



**Offering "Thai's heart" through Thai cuisine using seasonal ingredients.**  
The first authentic Thai restaurant in Japan to win the Thai Prime Minister's Award. Thai cuisine is a healthy food in which spices bring out the best of the seasonal ingredients. The fried tofu salad and Phat bai Kaprao, fried soy meat, basil and rice noodles, are not to be missed!

**透過當季食材製作的泰國料理傳遞「泰國之心」**

日本首次獲得首相獎且得到泰國政府認證的道地泰國菜餐廳，使用當季食材製作的泰國料理是用辛香料襯托食材美味的健康食物，特別像是炸豆腐沙拉「Mune TOFU沙拉」與黃豆素肉&羅勒、炒米麵的「泰式炒河粉」/Phat bai Kaprao。

HOURS 營業時間 Sat, Sun 11:00-22:00 (L.O.22:00)

CLOSED 公休 日 Irregular 不定期休

📄 www.jaithai.co.jp 📍 📏



15

## plant-HOLIC

📍 4-17-15 Kakazu, Ginowan City 宜野灣市嘉數4-17-15  
☎ +81 80 3626 0880 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 8 spots 📏 20



**An entirely vegan and gluten-free cafe offering sweets and much more.**  
The completely vegan menu offers a wide variety of foods, including the Japan-first vegan macarons, raw cakes and a veggie-sushi rice bowl. Enjoy freely the eco-friendly dishes made using organic, naturally-grown vegetables and condiments.

**可同時享用到全素與無麩質甜點的咖啡館**

供應日本首創的全素馬卡龍與蛋糕捲、壽司素食等豐富的全素餐點，享用盡可能使用有機與自然栽培的蔬菜和調味料所烹調、有益身體且環保的餐點。

HOURS 營業時間 10:00-16:00

CLOSED 公休 日 SUN, MON, TUE 周日、一、二

📄 — 📍 📏



14

## COKOFU

📍 #50 Minatogawa State Side Town, 2-12-7 Minatogawa, Urasoe City 浦添市港川2-12-7 港川外國人住宅50號  
☎ +81 98 955 6844 🗨 — 📄 ENG 繁 📍 2 spots/Nearby 📏 16



**Sweets and drinks using carefully-selected Okinawan ingredients are popular.**  
The entirely vegan cafe offers Kyoto's raw wheat gluten sweets and black tapioca soy milk. Gaining popularity is the Cokofu-original "Kokuto Karin-fu", a fried wheat gluten with brown sugar. It is made using Okinawan rolled dried wheat gluten.

**使用沖繩嚴選素材製作的甜點與飲料最受歡迎**

可以品嚐到京都生麩甜點與黑糖珍珠豆奶等餐點，所有商品都是全素的咖啡館，其中又以沖繩什錦炒麵原料「車麩」的COKOFU原創限定版「黑糖花林麩」正在迅速累積人氣。

HOURS 營業時間 11:00-18:00

CLOSED 公休 日 WED 周三

📄 www.cokofu.com 📍 📏



16

## Vivre Okinawa

📍 2-10-17 Oyama, Ginowan City 宜野灣市大山2-10-17  
☎ +81 98 898 1217 🗨 ENG 📄 ENG 繁 📍 4 spots 📏 —



**The sweets filled with the blessings of Okinawa are perfect for souvenirs.**  
Vegan and gluten-free baked goods made using Okinawan ingredients, such as passion fruit and shell ginger, are lined up in the shop. You can take away the homemade enzyme juice with seasonal fruit, vegetables and herbs.

**集結沖繩物產、最適合當伴手禮的甜點**

店內排列著盡量使用百香果與月桃等沖繩縣產素材的全素與無麩質烘焙甜點，歡迎外帶當季水果與蔬菜、香草等製作的自製酵素果汁。

HOURS 營業時間 11:00-17:00

CLOSED 公休 日 MON, TUE 周一、二

📄 — 📍 📏



17

Happy More Market  
Happy More市場

📍 1-247-1 Shimashi, Ginowan City 宜野灣市志真1-247-1  
☎ +81 98 896 0657 🗨 — 📄 — 📍 50 spots



**Why not cook original vegetarian dishes using fruit and vegetables unique to Okinawa?**  
Information stickers on all products indicate how much pesticides and fertilizers were used. Natural products such as condiments and smoothies are also available.

**歡迎使用沖繩特有蔬菜與水果製作蛋奶素料理**

商品上貼有識別貼紙，可以了解有無農藥與肥料，以及施藥方法，所以可以放心購買。另有銷售調味料與果昔等自然派食品。

HOURS 營業時間 10:00-18:00

CLOSED 公休 日 SUN 周日

📄 https://happymore.jp 📍 📏



18

## BOULANGERIE CAFE yamashita

📍 2F 425-2, Yonashirohenza, Uruma City Uruma市與那城平安座425-2 2樓  
☎ +81 98 977 8250 🗨 — 📄 ENG 繁 📍 2 spots 📏 28



**The natural yeast bread attracts customers even from Taiwan**  
The flagship bread of the bakery, "Nuchi Anpan" (Nuchi means life) bread with sweet red bean paste, is made with brown sugar from Tarama Island. A filling vegan curry with dashi made from onions and tomatoes, Indian spices, chick peas and potatoes is also available.

**常有台灣客人造訪、堅持使用天然酵母麵糰的麵包**

這間店可以瞭望海景，招牌商品是使用多良國產黑糖的手作「海鹽紅豆麵包」，另有使用直接從印度進口的香料所製作的人氣全素咖哩，用洋蔥與番茄製作高湯，再放入鷹嘴豆與馬鈴薯，是口感十足的一道菜。

HOURS 營業時間 11:00-19:00

CLOSED 公休 日 WED, THU, FRI 週三、四、五

📄 http://okinawa-nutanpan.com 📍 📏









Please point items with your finger and let us know your preferences at the time of order.

請用手指向圖示點餐。



Does the broth used in this dish contain meat or fish?

請問這道料理的高湯是否含魚或肉？

この料理の「出汁」には、お肉やお魚が使われていますか？

I cannot eat this ingredient (which I am pointing).

我不能吃（手指點選的食材）。

私は（指を指した食材）を食べられません。



Meat,  
Seafood

肉類 魚貝類  
お肉 魚介類



Dairy products,  
Eggs

乳製品 雞蛋  
乳製品 卵



Honey 蜂蜜  
はちみつ



Garlic, Chinese chives,  
Green onions, Onions,  
Japanese leeks

大蒜、韭菜、蔥（青蔥）、洋蔥、薺  
ニンニク、ニラ、ネギ（アサツキ）、玉ネギ、ラッキョウ

I can't eat this ingredient (which I am pointing) because I am allergic to it.

我對（手指食材）過敏，不能食用。

私は（指を指した食材）アレルギーで食べられません。

Buckwheat  
蕎麥  
そば

Peanuts  
花生  
落花生

Cashew  
nuts  
腰果  
カシューナッツ

Wheat  
小麥  
小麦

Sesame  
芝麻  
ごま

Raw food  
生食  
生もの

Alcohol  
酒類  
酒類

# Okinawa Travelers' Information

## Be.Okinawa Multilingual Contact Center

Travelers' information is available every day from 9:00 to 21:00

Be.Okinawa Multilingual Contact Center / Be.Okinawa 多語言諮詢中心

This is a public service for foreign visitors provided by Okinawa Prefecture. It provides tourist information, interpreter services and caring support for travelers in emergencies. Supported Language are English, Traditional Chinese, Simplified Chinese, Korean, Thai. Service is free of charge. there will be call charges only.

沖縄縣專門為海外遊客提供的公共服務。通過電話、Skype、郵件提供觀光信息、口譯服務以及災害時的應對方法等。對應的語言包括英語、中文、韓語、泰語。服務是免費的。只發生通話費。



English

Phone

+81-98-851-7286



ID : call-center-en01  
ID : call-center-en02

简体中文

電話

+81-98-851-9356



ID : call-center-ch01  
ID : call-center-ch02

繁體中文

電話

+81-98-851-9356



ID : call-center-ch01  
ID : call-center-ch02

한국어

전화

+81-98-851-9554



ID : call-center-kr01  
ID : call-center-kr02

ภาษาไทย

โทรศัพท์

+81-98-851-3133



ID : call-center-th01  
ID : call-center-th02